EINLEITUNG 9
1. Textgegenstand und das Forschungsvorhaben 9
2. Forschungstand 17
3. Verlauf der Arbeit 23

I. THEORETISCHE GRUNDLAGEN 27
1. **Interkulturelle Literaturwissenschaft** 27
1.1. Forschungsfeld, Ziele und Rahmenbegriffe 27
1.2. Fremdheit als literarischer Gegenstand 32
1.3. Imagologie 42
1.3.1. Erkenntnisinteresse 42
1.3.2. Image, Stereotyp, Vorurteil, Klischee 44
2. **Historischer Rückblick: Die literarische Tradierung des Orients** 57
2.1. Das Konzept des Orientalismus von Edward Said 57
2.2. Die Rezeption des türkischen Orients in der deutschen Literaturgeschichte 61

II. WERKANALYSE: THORSTEN BECKERS ROMAN *SIEGER NACH PUNKTEN* 85
1. **Handlungsgerüst** 85
1.1. Die erste Handlungsebene: Der Boxkampf 85
1.2. Die zweite Handlungsebene: Die Gastarbeiter- und Familiensaga 88
1.3. Die dritte Handlungsebene: Die osmanisch-türkische Geschichte 92
2. **Figurenanalyse** 105
2.1. Der Romanheld Nasrettin und seine Entwicklung 107
2.2. Die Elterngeneration: Türkische Alltagskultur in Anatolien und Deutschland 123
2.3. Bilder der Fremden in der Gastarbeiter- und Familiensaga: stereotype Orient-Motive und Migrantenporträts 128
3. **Konzeption der türkisch-osmanischen Geschichte** 132
3.1. Einflüsse Joseph von Hammer-Purgstalls 132
3.2. Stereotype Orient-Motive in Beckers Historiographie 137
4. **Rezeption des Islams** 158
4.1. Aufriss: Der Islam in der deutschen Literatur und Öffentlichkeit 158
4.2. Religion und Humor im Roman 164

Bibliografische Informationen
http://d-nb.info/1250358442

digitalisiert durch DEUTSCHE NATIONAL BIBLIOTHEK

5. Interkulturelle Aspekte 174
5.1. Interkulturalität im Roman 174
5.1.1. Der dynamische Kulturbegriff 176
5.1.2. Hybridität 178
5.1.3. Die doppelte Optik 178
5.2. *Sieger nach Punkten*: Ein interkultureller Roman? 179
5.2.1. Das interkulturelle Gedächtnis 180
5.2.2. Die Sprachlatenz 183
5.2.3. Der interkulturelle Gesprächspartner 185
6. Der Roman im Rahmen zeitgenössischer Diskurse: Die Literarisierung von Migration und dem türkischen EU-Beitritt 187
7. Beckers Orientbild in kontrastiver Betrachtung 193
7.1. *Selim oder die Gabe der Rede* 193
7.1.1. Inhaltsanalyse: Migration und die Idee einer multikulturellen Gesellschaft 193
7.1.2. Interkulturalität in Nadolnys Roman 205
7.2. *Das Verschwinden des Schattens in der Sonne* 214
7.2.1. Inhaltsanalyse: Die Welt der islamischen Mystik und die Idee der „unio mystica" 214
7.2.2. Interkulturalität in Frischmuths Roman 232
7.3. Resümee der kontrastiven Analyse 235

SCHLUSSBETRACHTUNG 241

LITERATURVERZEICHNIS 259